



BIBLIOTHECA
UNIV. JAGELL.
CRACOVENSIS

kat. komp.

761268



761268



SLOVÉNSKE PĚSMI.

1	Jožef in Marija, po svetu sta hodila	5
2	Necoj je svet večer, jutro	8
3	Na kerko te semkaj vabi, sv. Kasma ^{mian} i da	9
4	<u>Semiska gora</u> Na svetu take gore ni	13
5	Bratec iz Ljubljane (<u>Urosula</u>)	14
6	Moja postlja je prestлана, meni, luč	23
7	Ah ura bo prišla, sna biti necoj	24
8	Kakšim strah cel svet prehaja (<u>Lizbona</u>)	26
9	Kakšim strah mi je imelo (— do —)	29
10	Kje ste leta ve pokoja (<u>Francoske vojsk</u>)	32
11	Zdaj vset slavo men je težko	34
12	Kaj hočem pivčik jes začet	37
13	Slabo jes kmetujem, ziganie pa	40
14	Letas je dobro leto, dosti vinca	42
15	Dobro je vince, ki serca hladi	42
16	Natoč natoč vinca en glaž	43
17	Mi dva sva tukaj brateca dva, ajo	43
18	Lep angetiček poje, visoko leti	44
19	Andrej pij pij, pa si drugega naly	45
20	Who sim lih dužen, zato kisim	45
21	Dajmo čast, hvalo Bogu, ker smo	46
22	Kaj se derziš tak zaloštno	47
23	Zdaj eno pesem bom zapel	47
24	Enkrat sta mož in žena, bila	48
25	Vse ptice se možijo li spomlad	51
26	Vsi stani na sveti - potrebni so nam	52
27	Moza čakam pa ga ni	60
28	Miserere, miserere, to bom pel dokler	62
29	Preljubi svet Korent ti z svojimi darmi	64
30	Veseli se bratec, ker se vidimo	64

SLOVENSKE

P É Š M I ,

krajnskiga naroda.



Peti svésik.

V LJUBLJANI.

Natisnil in na prodaj jih ima Joshef Blasnik.
na brégi, Nr. 190.

1844.

32	Smert pojdi proti, naraj nehodi	68
33	Mlož in žena. kaj sim storil jes reva.	71
34	Mi smo lovci zgoda vstali	78
35	Koroške pišalke pač lepo pojo	79
36	Žigalov primos po travniku gre	79
37	Fic, fič, trola, trolalala, pumpo	80
38	Tako se zasukam, k' se micka verti	81
39	No hribih visokih, so tice lepe	81
40	Je jara gospodar - derzi se ko grof	82
41	Ah mamca moja, kje je hčerka	82
42	Pregovori pri vsaki	84
43	Unasim polji zlata jablan	86
44	Setala se je Barba devotka, gori	88
45	Poslušajte ljudje kot žene tako miri (kraljen Joanu)	91
46	Vraj setje presveti Mikula	94
47	Primorkinja konja jaše, memo	96
48	Setala se lepa Ana, k mački	99
49	Zemio se Janko vajevodu in daleha	101
50	Aa moj Miho (Miha) dže si sinoviš	101
51	Protoletno drago vreme, koj nam dohodi	10
52	Kosac kosi v dolini, junak peva	111
53	Dober večer gospodar, Bog nam	113
54	Bog day dober večer, day nam Bože	114
55	Nika na sveti lepšiga ni	116

761268

I-5



I.

Legende, elegije in druge take pefmi.

Jesulovo rojstvo.

Joshef in Marija
Po svetu sta hodila
Oflizhka peljeta
Njega tudi sheneta.

Šhla sta po en' zesti
Prot' Betlehemskim' mesti;
Joshef prosi milo,
Deb' se kdo usmilil.

Ljudje so terdovratni
Do Marije. Pred vratmi

Vun is meſta gredeta
 Na en paſovnik gledata,
 Tam je ena ſhtaliza
 Tje ſe ona ſpravita,
 Strehe ni gor nobene
 Stene ſo vſe prelomljene.

Joshef Mariji pravi
 Tvoji zhaſi ſo ti ſtari
 Tukaj luzhi nimava
 Ne perprave nobene ;
 Joshef dalej pravi,
 Marija ſe ne ſtraſhi :
 Priſhla bode boſhja luzh
 Ona bo nama pomozh.

Marija je plajſh iſflekla
 Na tla ga je raspregla,
 Bogu je zhaſt in hvalo dala
 En majhin zhaſ ſaſpala.
 Marija ſe potlej ſprebudi
 Jesuſ ji na plajſh leſhi,
 Tazhaſ je bil groſen mraſ
 De ſe ſmili Jekuſ naſ.

Marija je vstala
 Jesufa je spreijala,
 Joshef mu je sukno dal
 De je Jesus lagle spal.

Le fim, le fim angelji,
 Vsi nebeski angelji
 Lepo Glorjo pojejo
 Ter pastirze sovejo.

Le fim, le fim pastirzi vi,
 Eno zhudo se godi,
 Rodil se je zhlovek Bog,
 Nas bo rehil vsih nadlog.

Tega mi zhaštimo
 Tega mi molimo!
 On bode per nas ostal,
 Dokler mu bofh dušho dal.

Mladi vojak.

Nezoj je svet vezher,
 Jutro svet bo dan,
 Šliſhal fim tizhke pet,
 Fante pa vriſkati.
 Oni naj vriſhzhejo
 Šerza ſo ſhaloſtna.
 Fantizh na vojsko gre,
 Tam je gotova ſmert
 Kugla vanj perleti
 Pubizh na ſtran leſhi,
 Memo Marija gre
 S imenam poklizhe ga:
 „Vſtani ti joger mlad
 „Pojva ſa Jeſuſam
 „Lep in lep proſti ſtan
 „Svolil ga Jeſuſ ſam.

S. Kosmaf in Damjan na Kerki.

Na kerko te semkaj vabi
 Sveti Kosmaf in Damjan,
 Romar in zhlovek slabi
 Ker si s' revami obdan;
 Tukej en studenez tezhe
 Shlahten sa dusho in telo,
 Kdor ga le prav rabit' hozhe
 K' sdravji mu gotovo bo.

Jesuf svoje rane kashe
 S' teh svirajo gnade vse,
 S' tem ozhisti dushe nashe
 Zhe li prav spovemo se,
 S' teh jemljeta leke svoje
 Sveta Kosmaf in Damjan
 S' tem osdrav'ta rane tvoje
 Kateri si na truplu bolan.

Ni bolesni tak velike

Zhe li s' serza sdihnefh sem,
Ta dva mogozhna svetnika

V' stani sta pomagat' vsm;
Kolko je darov in pildov

Pogledaj dobro moj kristjan,
T'ol'ko je gotov jesikov,
Ker leto sprizhujejo nam.

Kol'ko je pa teh gresnikov

K' so na dush osdravljeni
Škos pomozh letih svetnikov

Od pregrehe resheni,
Tukaj so se spokorili

Ker she niso troshta vezh
Svoj'ga isvelizhanja imeli
Potolashen so shli prez,

Zlo neumna shivina,

Kdor jo sem perporozhi,
Kdar je tudi kuga filna

Ljubo sdravje sadobi.

O neisrezhena ljubesen

Teh dveh ljubih svetnikov

Osdraavlja vse bolesen,
 Kdo je more s'tuhtat prav ?

Ni bolesni tak velike
 Zhe li s' serza sdihnefh sem,
 Te dva mogozhna svetnika
 V' stan' sta pomagat vsm ;
 Sato romar semkaj tezi
 Na kerko na boshjo pot ,
 Tukaj se perporozhi ,
 Tud' povej drugim povfot.

Kako mogozhna svetnika
 Sta svet Kosmas in Damjan,
 Tak velika pomozhnika
 Vsm stojta ona na stran.
 Preden pa is doma idesh
 Preden se na pot podash ,
 Glej de v' slab' tovarshstvu ne saidesh ,
 Gledaj kdo bo tvoj tovarsh.

Kol'ko je she sapeljanih
 Ker so na boshjo pot fhli ,
 Kol'ko je fhlo is dom nedolshnih
 Greshniki domu perfhli.

Tako boshjo pot tedaj stori
Vselej s' dobro manengo,
Ahtej se k' pravi pokori
Is serza obudi grevnigo.

Tvojih grehov se ti tukaj
Zhišto in vredno spovej,
Kadar pridešh romar semkaj
Bog zhašt in hvalo daj.
Tako boshja pot dopade
Gospod Bogu moj kristjan,
Tako sadobi vse gnade
Katere Kosmaf in Damjan
Od Boga bota sprofila
Sa to zhasno shivljenje,
Po tem pa tud' sadobila
Vezhno isvelizhanje.

Šemishka gora.

Na svetu take gore ni,
 Sa rasveseljiti ljudi,
 Kot je gora Šemishka,
 Patrone dobre ona ima
 Patrone ima tri
 Na svoje tri strani,
 Na en kraj je D'viza Marija
 Na drug ma svet'ga Joshefa
 Na sredi svet'ga Štefana.
 Na Krajskim na Hrovashkim
 Jo v' misli imajo,
 Na Hozhevskim ino Ulashkim
 Sa njo vsi vedo.
 Sdaj piva vsak en glash al dva
 V' imen Marije, svetiga Joshefa
 In tudi svet'ga Štefana.

Bratez is Ljubljane.

Bratez is Ljubljane
 Kaj nov'ga mi povej,
 Kaj slasti tebi snano
 Rasloshi meni sdaj.

Pervo je edini Bog
 Katér nad nam kraljuje, kraljuje.

Bratez is Ljubljane
 Šhe drugo mi povej,
 Kaj slasti tebi snano
 Rasloshi meni sdaj.

Dve ste table Mosefa,
 Eno je edini Bog
 Katér nad nam kraljuje, kraljuje.

Bratez od Lubljane
 Šhe tretje mi povej,

Kaj slasti tebi snano
 Rasloshi meni sdaj.

Trije so patriarhi,
 Dve ste table Mosefa,
 Ena je edini Bog
 Katér nad nam kraljuje, kraljuje.

Bratez od Ljubljane
 Zheterto mi povej,
 Kaj slasti tebi snano,
 Rasloshi meni sdaj.

Shtirji so Evangelisti,
 Trije so patriarhi,
 Dve ste table Mosefa,
 Ena je edini Bog
 Katér nad nam kraljuje, kraljuje.

Bratez od Ljubljane
 She peto mi povej,
 Kaj slasti ti je snano
 Rasloshi meni sdaj.

Pet je Jesufovih kervavih ran,
 Štirje so Evangelisti,
 Trije so patriarhi,
 Dve ste table Mosefa,
 Ena je edini Bog
 Katér nad nam kraljuje, kraljuje.

Bratez od Ljubljane
 Šhe ſheſto mi povej;
 Kaj ſlaſti ti je ſnano
 Raſloſhi meni ſdaj.

Šheſt je verzhov blo vode
 K' je ſtoril Jeſuf vino ſh-nje
 V' Kani Galileje,
 Na Mosefa ſhenitnini,
 Tam ſo pumpo pumpali
 Tam ſo pumpo pili.

Bratez od Ljubljane
 Šhe ſedmo mi povej,
 Kaj ſlaſti ti je ſnano
 Raſloſhi meni ſdaj.

Sedem je Marije shaloſti,
 Œheſt je verzhov blo vode
 K' je ſtoril Jeſuf vino ſh-nje
 V' Kani Galileje,
 Na Moſefa ſhenitnini,
 Tam ſo pumpo pumpali
 Tam ſo pumpo pili.

Bratez od Ljubljane
 Œhe oſmo mi povej,
 Kaj ſlaſti ti je ſnano
 Raſloſhi meni ſdaj.

Oſmo je Marije veſelje,
 Œedem Marije ſhaloſti,
 Œheſt je verzhov blo vode
 K' je ſtoril Jeſuf vino ſh-nje
 V' Kani Galileje,
 Na Moſefa ſhenitnini,
 Tam ſo pumpo pumpali
 Tam ſo pumpo pili.

Bratez od Ljubljane
 Deveto mi povej,

Kaj slasti ti je snano
Rasloshi meni sdaj.

Devet je korov angeljov
Osmo Marije veselje,
Šedem Marije shalosti,
Šhest je verzhov blo vode
K' je storil Jesuf vino sh-nje
V Kani Galileje,
Na Mosesa shenitnini,
Tam so pumpo pumpali
Tam so pumpo pili.

Bratez od Ljubljane
Defeto mi povej,
Kaj slasti ti je snano
Rasloshi meni sdaj.

Defet je boshjih sapoved,
Devet je korov angeljov,
Osmo Marije veselje,
Šedem Marije shalosti,
Šhest je verzhov blo vode
K' je storil Jesuf vino sh-nje

V' Kani Galileje ,
 Na Mosefa shenitnini ,
 Tam so pumpo pumpali
 Tam so pumpo pili.

Bratez od Ljubljane
 Enajsto mi povej,
 Kaj slasti ti je snano
 Rasloshi meni sdaj.

Enajst je tavshent zhistih d'viz
 Švete Urfhle tovarshiz ,
 Defet je boshjih sapovdi,
 Devet je korov angelov ,
 Osmo Marije veselje ,
 Šedim Marije shalosti ,
 Sheft je verzhov blo vode
 K' je storil Jesus vino sh-nje
 V' Kani Galileje ,
 Na Mosefa shenitnini ,
 Tam so pumpo pumpali
 Tam so pumpo pili.

Bratez od Ljubljane
 Dvanajsto mi povej ,

Kaj slasti ti je snano
 Rasloshi meni sdaj.

Dvanajst je vsih aposteljnov,
 Enajst je tavshent zhistih d'viz
 Švete Urshle tovarshiz,
 Defet je boshjih sapovdi,
 Devet je korov angeljov,
 Osmo Marije veselje,
 Šedim Marije shalosti,
 Šhest je verzhov blo vode
 K' je Jesuf storil vino sh-nje
 V' Kani Galileje,
 Na Mosefa shenitnini,
 Tam so pumpo pumpali
 Tam so pumpo pili.

Bratez od Ljubljane
 Trinajsto mi povej,
 Kaj slasti ti je snano
 Rasloshi meni sdaj.

Trinajst je Jesuf Kristuf sam,
 Dvanajst je vsih aposteljnov,

Enajst je taushent zhistih d'viz
 Švete Urshle tovarshiz,
 Defet je boshjih sapovdi,
 Devet je korov angeljov,
 Ofmo Marije veselje,
 Šedem Marije shalosti,
 Šhest je verzhov blo vode
 K' je storil Jesus vino sh-nje
 V' Kani Galileje,
 Na Mosefa shenitnini
 Tam so pumpo pumpali,
 Tam so pumpo pili.

Bratez od Ljubljane
 Šhtirnajsto mi povej,
 Kaj slasti ti je snano
 Rasloshi meni sdaj.

Šhtirnajst je vsih shtazionov
 Jesusoviga terpljenja,
 Trinajst je Jesus Kristuf sam,
 Dvanajst je vsih aposteljnov,
 Enajst je tavshent zhistih d'viz
 Švete Urshle tovarshiz,

Defet je boshjih sapoved,
Devet je korov angelov,
Osmo Marije veselje,
Šedem Marije shalosti
Shešt je verzhov blo vode
K' je storil Jesus vino sh-nje
V' Kani Galileje,
Na Mosefa shenitnini,
Tam so pumpo pumpali
Tam so pumpo pili.

Krivo sojen.

Moja postlja je prestlana,
 Meni luzh gori,
 Moja dusha je preslaba,
 Mozhne sodbe se boji;
 Vsi ljudje so me sodili
 De hom shal v' zhern pekel,
 Bog se mi je skasal mili,
 Vsel me je v' sveto nebo,
 Švete nebesa svetli raj;
 Jesuf nam v'fim jih daj.

Spomin na smert.

Ah ura bo prifhla
 Sna biti nezoj,
 Nobeden prijatel
 Ne pojde s' menoj.

Moj ozha in mati
 Še s' mano trudil,
 Bogu me flushiti,
 Šo pridno uzhil.

Moj bratzi! sestriže
 Dom'vanje vam ho,
 M'ne bodo pa nefli
 U zherno semljo.

Bi pobezh bil vedil
 Kak' je nebo,
 Pokoro b' bil delal
 Deb' zhudit se bló.

Vsi kori nebeski
Veselo pojo
Pa Jesus Mariji
Zhaft, hvalo dajo.

Mat' boshja pa gori
V' altarji stoji,
Sa grešnike prosi
Jih k' sebi sheli.

Jes pojdem na goro,
Bom stopil v' en kot;
Bom delal pokoro,
Se jokal svoj pot.

Lisbona potoljena.

Perva pésem.

Kakšhin strah zel svet prehaja
 Kadar Bog se raserdi.
 Švoje šhtrafenge vun daje,
 S' nami rajtengo dershi.
 Sa pregrehe naf šhtrafuje
 Kar pa zhlovek ne sposna,
 Naf k' pokori napeljuje
 Tudi nam odlog she da.

Li poglej kdo gospoduje,
 Vštani, kdor fi len u serz'
 Ker se semlja vsdviguje
 Vsemi shalošt fi u perš'
 Šklen shivlenje porovnati
 Dokler je she ura, zhaš.
 Bog, poglej, se sna mashvati,
 Vezhno pokonzhati naf.

Gledaj mesto Lisabono
 Mesto de mu para ni,
 Oziran s kraljevo krono
 Sdaj podfuto v blat' leshi.
 Bogatinzam blago, slati.
 Ni na pomozh moglo prit',
 Vse shivljenje mora dati
 V svoji kervi kopan biti.

Dete materi na perših,
 Mati s detetam vred,
 Kakšhin strah obzhutjo v serzih
 K morjo skupaj grosno vmret'.
 Veter, ogenj in nesrezha
 Tamkej viditi je blo,
 Vsa Lisbona je gorezha
 Po vsih krajih gre v semljo.

Gospa vidi svoje dete
 Tam po kervi plavati,
 Gospod vidi svojo deklo
 Tam v ogni jamrati,
 Vsoki turni noj gradovi
 Šo se tam posipali,

Na kraljevim plaz sidovi
Šo se s grobjam glihali.

Zhe so bli lih turni mozni
S tem so prah perglihani,
Zhe so bli ljudje mogozni
Vfi so v njih ponishani.
Ti serditi kralj nebeshki,
Mi sposnamo tvojo mozh
Vsemi k' seb dushe zhloveshke
In dodel nam vezhno luzh.

Lisbona potopljena.

Druga pesem.

Kakšnin strah mi je imelo
 Leto mesto Lisabon?
 Vse se treslo, vkup letelo
 Kraljev dvor in slati tron,
 V mest ljudje shalvat sazhnejo
 Ne vedo kam beshat, tezh.
 Komej skosi vrata grejo,
 Jel so eden drugmu rezh :
 Ljubi Jesuf kaj bo s nami
 Sagotov bo sodni dan,
 Vderlo se bo vse pod nami
 Oh joj, kaj sazhet je nam?
 Prinz Navare je na polji,
 S' svojim poljkam on stoji,

S' vřim poljkam kakor v boji.
 Malo kter je stran priřhal.

V ořmih urah so hoteli
 řkufit te ferzhni ljudje,
 řo řhli v meřt' deb kaj vseli
 Aube kaj se jim sgođi!
 Oh vender Bogu se řmili!
 Komaj notri pridejo
 Nov potrefi se řtorili,
 Vři se v semljo vderejo.

Tak ljudi je dvanajřt tavřhent
 ře v semljo vderlo blo
 In duhovnov devet tařhent
 Vře kmal k vezhnořt je řhlo
 Vře kamele, konji, voli.
 V magazinih kar je blo
 V en minuti vře je doli
 Priřhlo kmalo pod semljo.

O Maria mati boshja,
 Ti nař vari pred peklam,

Šprof' per Bogu mozh oroshja
 Soperstat lovrashnikam,
 Ti naf vari pred potrefsam,
 Verni boshje shibe prezh,
 Ti naf vodi prot nebesam,
 Daj nam srezhno jih dosezh.

Franzoska vojska.

Kje ste leta ve pokoja
 Mirne leta kam ste šhle?

Li od sholda in poboja
 Šlišhi ino vidi se!

Na Franzoskim se sazhelo,
 Dobro ve to sledni sam
 Kdaj? kako bo konez vselo
 To je zhisto skrito nam.

Oh al ni to dosti milo,
 Ti Paris mesto hudo!
 Švoj'ga kralja si vmorilo,
 Kakor volk jagne mlado;
 Nam in sebi ste storili
 Mirniga shivlenja kraj,
 Eden drugiga morili,
 Bog ve kaj bo she naprej!

Reve te ne obshaluje
 Le Franzosko ino mi,
 Vsa Europo omaguje
 Ker se ji hudo godi;
 Vezhni mora se serditi
 Ker namest njega zhasliti
 Vidi greh na greh storiti
 In poboljshanja nizh ni.

Radi bomo she sposnali
 Svojih grehov hudobo,
 Dalej bomo v tistih spali
 Hujshi potlej sa nas bo.
 Greh je bil in bode tepen
 Saj to sledni dobro ve;
 S greham bode v pekel vershen
 Kdor se ne snebi ga prej.

Slavo gospoda Zirhajma od Trebanzov.

Sdaj vset slavo men je teshko
 Od mojih farmanov,
 Nifim mislil na to,
 Pa vender je perfhlo,
 De vas moram sapustiti,
 Še bom podal od vas,
 Pa vender zhem profiti
 Vselej Boga sa vas.
 Per vas sim bil v ti fari,
 Ofem in dvajset let,
 Poslufhali ste me radi,
 Moje nauke popred,
 To si dobro ohranite
 Kar sim jef vas uzhil
 Sa me Boga profite
 De bi vezhni lon dobil.

Moje shelje so vselej ble
 Vselej per vas oštati
 Od visih prihlo povelj
 Še moram prozh podati.
 Ah! lih sim se bil sarozhil
 S' leto faro popred
 Sdaj se bom od vas lozhil
 Pojdem na en drugi kraj.
 Ljube moje ovzhize
 Vas teshko sapustim,
 Vas in vashe dushize
 Jesusu perporozhim.
 Li Jesusa ljubite,
 Leto vam isrozhim
 Marijo prav zhasbite
 Leto od vas shelim.
 Zhasbite vselej tudi
 Svetga Janesa
 K' je vash patron v nadlogi
 Profi sa vas Boga.
 De vashim duhovnim tudi
 Škashite zhasst lepo
 Ki vas vishajo k' Bogi

De bi prifhli vfi v nebo.
Ak fim pa morebiti
Kterga rasshalil bil,
Vaf profim odpuſtite
Meni kar fim falil;
Šovrashnike objamem,
Sdaj vſim rad odpuſtim
In tako ſlavo vsamem
Vaf Bogu isrozhim
Tud profim vaf k bo ſliſhat glaſ
De bom ſapuſtil ſvet,
Proſite ſa me vſi tazhaſ
Kakor fim jes ſa vaf pred
Dolgo let ſmo bli ſkupaj
V leti fari popred,
De bi prifhli vſi ſkupaj
Gori v ſveti raj.

II.

Pivske pesmi.

Pivzhek.

Kaj hozhem pivzhik jes sazhet
 Vse svoje fim sapravitl,
 Nihzhe mi nozhe vezh verjet
 Nizh nimam, deb sastavitl,
 Tolashbe ni sa me na svet,
 Sdaj vidim, de bom mogil vmret,
 O je o jemin meni!

Hifha, njiva, travniki,
 To vse je she prodano,
 Nifim ko drug' nemarnéki
 Vse fim dobro hranil
 Barenblago fim vse sapil
 Slato prijatlizam delil,
 O je o jemin meni!

Moj gvantje so saftavljeni ,
 Moja sreberna ura
 Pa shnodeljni so spravljeni
 Zlo od klobuka shnora ,
 To vse globoko uderto je ,
 Roka mi ne seshe tje ,
 O je o jemin meni !

En prov rastergan gvant imam ,
 Šram me ga je nositi ,
 Šuknja kaplja she is ram ,
 Hlazhe mi visijo is riti .
 Štunfov in frajz ishiti ni ,
 Is shkorn pavz vunkaj moli
 O je o jemin meni .

To she sa me nar boljshi je
 Zhe zhem dat frajzo prati
 Moj shvot lepo pozhije se ,
 V flami moram leshati ,
 Klobuk moj , ta velja narvezh
 Oglavje mu je padlo prezh ,
 O je o jemin meni !

Naj se obernem fim al tje
 Vsfakteri me li terja
 Zhe bolj pravim: Bom plazhal she,
 Nobeden mi ne verje
 Naj bo kramar al ofhtir
 Palzo permerja vsfaktir,
 O je o jemin meni.

Ker vidim, de na sveti ni
 Meni nizh vezh obstati
 Tako vaf bom sapustil sdaj.
 Sazhnem flavo jemati
 Ah kdo ga bo she en bokal
 Sa odhodnjo srezho dal?
 O je o jemin meni!

She kmalo bi posabil bil
 Moj testament storiti,
 Ah proshen bodi kdor je shiv
 De ima pridno piti,
 Kdor to svoje sprav tako
 Kakor jes, vmerje lahko,
 O je o jemin meni!

Shganje.

Slabo jes kmetujem
 Shganje pa rad pijem,
 Shena pa krega se
 Ko ne vmerjem.

Pifhi me baba v ret
 Jes pojdem shganjzhek pit;
 Shganje je mersliza
 Nafhih mofhniz.

Ofhtir je po shganje fhel
 Sraven je pa mermral
 Kje bom per tebi
 Dobizhka ifkal.

Kadar fim vse sapil
 Ofhtir je pa jesen bil,
 Me je pa s pal'za
 Škos duri podil.

Prav mi strish, prav mi strish,
Zhe me lih sapodish,
Ko b' doma leshal bil
Bi dnarze imel.

Naj bo li v Boshje ime
Ker fim vsela te,
Sdaj bom v' shalosti
Starala se.

Kje bi tak móshe bli,
Kje bi tak móshe bil
De bi mi kupil
Tri libre foli.

Şol zhe she fama imam
Moke pa she sbernjam
De otrozhízham
Kaj skuhat imam.

Sdravize.

1. Sdraviza.

Letaf je dobro leto
 Dosti vinza je na svetu,
 Danaf je veseli dan
 Ker vinza tolkajn imam.
 Li ga pimo,
 In savshimo,
 Na Boga ne posabimo,
 Šaj tud' Bog ne bo na naf,
 Li ga pimo vsak en glash.

2. Sdraviza.

Dobro je vinze
 Ki serza hladi
 O blashna goriza
 Ki njega rodi.

3. Sdraviza.

Natozh', natozh' vinza en glash,
 De ga bo pil prijatel nash,
 Ne shkodje teb', ne shkodje men'
 Sa kratek zhas, sa kratek zhas,
 Kadar glashek bosh usel
 Švoj'mu bratzu bosh napil,
 Bosh prav vesel, bosh prav vesel.
 Sakaj b' ga ne, sakaj b' ga ne,
 En glashek vinza sdreliga
 Aj men se sdi, bres skerbi
 De more vinze dobro bit,
 Sdaj ga pi en glash al dva
 In pozhasi tud' Boga.

4. Sdraviza.

Mi dva sva tukaj bratza dva, ajo!
 Rada vinze pijevo, ajo!
 Nashe shene ravn' tako
 Rade vinze pijejo, ajo!

Moshem pshenize kradejo
 Pa sa vinze dajejo, ajo!
 Nashi fantizhi ravn' tako
 Radi vinze pijejo, ajo!
 Kar zhes teden saflushijo,
 V nedelo vse sapijejo, ajo!
 Nashe dekleta ravn' tako
 Rade vinze pijejo, ajo!
 Lepe obleke si napravljajo,
 De moshkim bolj dopadajo, ajo!

5. Sdraviza.

Lep angelzhek poje,
 Visoko leti
 Ko Jesus je rojen
 Odreshit ljudi.

Sakaj bi ne shvishgal
 Sakaj bi ne pel,
 Je Jesus per meni
 Sato fim vesel.

Per vodi Jordani
 Bil Jesus kerfhvan,
 Ker nam vfm skupaj
 Sa milost poslan.

No! sdaj ga pa pimo
 En glashek al dva,
 Nikar ne sabimo
 De Bog nam ga da.

6. Sdraviza.

Andrej, pij pij!
 Pa fi drusga nalij,
 Nizh ga delezh ne stavi
 De ga Anshe dobi,
 Bota pila oba
 In zhaftila Boga

7. Sdraviza.

Ako fim lih dushen
 Sato nifim fushen,

Komur grofh , komur dva
 Komur sto talirov
 Tako je sposnano b'lo
 Od vsih kavalirov.

Vinze serze razhi
 Beteshnike jazhi
 Li ga pij kakor mi
 Gasdi na veselje
 Ako fim lih dushen
 Sato i. t. d. kakor od sazhetka.

8. Sdraviza.

Dajmo zhašt, hvalo Bogu,
 Ker smo se vkupej sbrali,
 Prifhli k' dobrimu moshu,
 Sato bomo mi djali,
 Bod vesel
 De bodesh pel
 S nami leto sdravizo;
 Po tem bosh glash v roke vsel
 Terdil nasho pravizo.

9. Sdravize.

Kaj se dersihh tak shalofno
 Saj she pipa popufha
 Zhe lih pijemo ga mozhuo
 Korasha ne sapufha,
 Pij bratez sdaj,
 Nizh ga ne glej,
 Šaj rado doli tezhe.
 Li naglo noter v' glash poglej,
 Ne boj se nizh ne rezhe.

Shenitna sdraviza.

Sdaj eno pésem bom sapel
 Katero she ne veste,
 Sheniu frezho voshit jel,
 Na sdravje pil neveste,
 Ker ſia frezhno vkup priſhla
 Deb v' miloſt boſhji bla.

III.

Mnoge péfmi.

Preoblastna shena.

Enkrat sta mosh in shena
 Bila vkup sarozhena,
 Al ga ni ljubila vezh,
 De je ta beseda prezh.

Enkrat je blo sjutraj sa zhasa
 Je shla na gostí k' nekimu prijatlu
 Šamiga mosha doma pusti,
 In mu strashno narozhi.

Na pervo bosh po hifhi pomedel,
 Potlej bosh is piskra mozhnik snedel,
 Varuj de ne pride kdo kraft,
 Potlej pojdesh koshtrunze past.

Baba pa se na pot domišli,
 De je v kamri v nékim piskri
 Polno pokritiga medu.

She se verne in pride domu.

O ti moj mosh prekleti
 Ši tel men' vef med poshreti,
 Zhe li poteknil perst bofh vanj
 Prezej kot Herodesh bofh konzhan.

Mosh' je vse to depolnil
 Potlej je pa koshtrunze gonil,
 Kar mu je bil volk enga vsel;
 Kaj bom pa jes sdaj fromak sazhel!

Sdaj bo gotovo sa me terda
 Plantala bo moja gerba,
 De bi bil le popred mertev.
 Preden pride shena domu.

Zel dan je okolj popijala
 Prishla je domu pijana,
 She gromi in divja
 Kakor de je obsedena.

She moshha ojstro poprafha

Kako fi varval doma?

Mosh ji je s straham povedal:

„Volk mi je en'ga koshtrunza snedel.“

Sdaj ti bom pa savila vrat,

On je beshal s hishe takrat,

Vun se je pod okno vsedel,

Šam sa se ni skorej vedel.

Baba leti gor pod streho,

Špuštila nad-nj svojo jeso,

She mu je vergla na glavo

Is posode ponozhno vodo.

To ni nikdar mogozhe,

Deb ne b'lo is tega gromenja tozhe,

De gre le takshin desh gorak,

Šrezhni smo sto tavshenkrat.

To ste vi moshki sushni

Drugim moshem k' isglédu

Kteri jim vso prostost dopuste

Kteri jim nizm strahu ne dade.

Zhuk in sova.

Vse ptize se moshijo li spomlad
 Šamo sova se sa zhuka jokak je premlad.
 Zhuk sedi na veji tralala!
 Šova pa na leji hopsafa!
 Šova zhuku miga tralala!
 Ah zhes h jes te vsamem hopsafa!
 Zhuk je sove vprashal tralala!
 Kolk bo h ti dote jmela hopsafa!
 Šova zhuku pravi tralala!
 Eno buzho vina hopsafa!
 Vinze popijemo tralala!
 Buzho pa vbijemo hopsafa!

Kmetiški stan.

V fi stani na sveti
 Potrebni so nam,
 Posebno pa kmetstvo
 Gospostvo s mashtvam.

Gospostvo naš visha
 Pravizo stori,
 In mashtvo pa steso
 V nebesa uzhi.

Gospostvo in mashtvo
 Sdaj s misli puštim,
 Isvoljeno kmetstvo
 Naj v pesmi slovim.

Šposhtvati se mora
 Lep kmetiški stan,
 Šam ozha nebeski
 Je kmet imenvan.

Bog klizhe v nohrad
Na delo ljudi,
Vfak'mu na vezher
Plazhilo deli.

Na semljo zhloveshkiga
Šerza je ſjal,
Svelizhar besedo
In seme je djal.

Vfim drugim ſtanovam
Kmet shivesh deli,
Šam ſebe in ſvoje
Lepo ofkerbi.

Kruh, vino perdela
Shivino redi,
Perpravlja ſhe druge
Potrebne rezhi.

Per ſvojim pohiſhtvi
Ima goſpodar,
Sa vfazga berazha
Perpravljani dar.

Od svita do mraka
 Ima delati kmet,
 Sdaj orje, sdaj seje
 In tudi gre shet.

Sdaj mlati, sdaj veja,
 Sdaj kleplje kofo,
 Sdaj lezhe s njo travo
 Šufhi sdaj seno.

V nogradi dela
 On reshe, kopa,
 Sdaj presha, in vinze
 Na prodaj pelja.

Sdaj konjam poklada
 Napravlja jim res,
 Sdaj shvinzo napaja
 Nareja ji smef.

Sdaj seka, sdaj teshe
 Sdaj vertat hiti,
 Perpravlja kolefa
 In plote gradi.

On konje napresha
Nabashe blaga,
Še v ptuje deshele
Na zesto poda.

Bizh pozhi, konj skozhi
In strani sleti,
De vos se preberne
U grabnu leshi.

On teshko sdviguje,
Ga herbet boli,
Pa dobre je volje
Ker dnarje dobi.

Shelesa fi kupi
Sa vos ino plug,
Šhe rad bi fi kupil
En zhern klobuk.

Pomisli na sheno
De nima soli,
Ju kupi dva shtoka
Zhe nima sa tri.

Ves shejin in lazhen

On pride nasaj,
In profi: o shena
Le jesti mi daj.

Po piti si pojdem
Pogledat v klet,
Ta zhaf pa li dobro
Perpravi mi jed.

Sdaj dazjo plazhuje
Sdaj delavze ima,
Sdaj tezhe h kovazhu
Sdaj v malen pelja.

Sdaj gnjive povasha
Sdaj kolje ostri,
Sdaj zheshnje uzeplja
Sdaj verbe fadi.

Zel dan je na nogah
In ne posedi,
Ko tedaj k v peto
Kak tern dobi.

Na vezher se vleshe
 Na flami saspi,
 Pred dnevam pa sopet
 Petelin sbudi.

Drushini vkasuje
 Kaj delat ima,
 Ti pojdi na polje
 Ti bodi doma.

Zel teden kmet dela
 In se veseli,
 De sebi in svoje
 Poshteno shivi.

Ufe opravila
 Bogu isrozhi,
 Şi shvishga in poje
 Veselo shivi.

Svelizhan prav lahko
 Vlak kmetizh bi bil,
 Deb li ob nedelih
 Tako ne greşhil.

Vse kar zhes teden
 On dobriga stri,
 V nedeljo sapravi
 In duſho sgubi.

V zerkvi od sadaj
 Per vratih floni,
 Is zerkve pa hitro
 V taberno leti.

Tam pije s tovarſhi
 In tudi kvarta,
 Sheniza pa solse
 Preлива doma.

Dolshnikov ne plazha
 Jih vodi sa noſ,
 Na ſtarost oftane
 Rastergan in hoſ.

O kmetizh ohrani
 Poſhteno ſerze,
 Li varvaj krivize
 In pjanosti ſe.

Ne hodi v taberne
Ne hodi kvartat,
Ne dajaj se slabim
Tovaršham speljat.

Per domi ostajej
Po polji poglej,
In roshenkranz v rokah
V prasnikih mej.

Dolshnosti dopolni
In boj se Boga,
Tak bodesh vreden
Što zentov slata.

Mosha sheljna.

Mosha zhakam pa ga ni,
 Kaj bo, kaj bo s mano,
 Porto moram nositi
 O nefrezhno vreme.
 Druge se udajajo
 Šama jas ostajam,
 Leta mi prehajajo
 Vse dobro poshteno
 Malam, malam zifram se,
 Vender je ni frezhe,
 V koger fim saupala,
 Veli, de me nezhe,
 Eden zent sapuna
 Šim vezh preskerbela,
 Eden zent pa masila,
 Šim vezh potrofila.
 Pred oblakam stojim zeli dan,

De me ljudi vidijo ;
Ljudi se sprehajajo
Šarozhnik ne ide.
V klofhter bi odhajala
Štrah me je samote,
Tamkaj ne bi rajala
Kakor se mi hozhe.
Ajdi, ajdi hopsafa !
To je moja radoſt,
Bres mosha ne idem ſpat
Bog ne daj te ſhaloſt.

Stifke sakonkiga stanu.

Miserere, miserere,
 To bom pel, dokler bom shiv,
 Danaf se bo revno godilo
 Kjer bode revno kofilo,
 Miserere mi bo shupa,
 Jok solata, ajmoht skupa,
 Vino tezhe zhes ozhi;
 Shena sazhele mozhno stokat,
 Otrozi po hishi jokat,
 Pride velika drushina
 Smanka shita, kruha, vina,
 Otrozi smiram krizhejo.
 En otrok prav: mama, papa,
 Drugi prav: mama kaka,
 Tretji prav: me boli glava,
 Zheterti milo sdihava,
 Peti: buba, shesti: lula,

Sedmi : daj mama zusa.

Kadar bo takshino shivljenje,

To bo možno terplenje,

Per ogni se nizh ne kuha,

Pézh nezhe pezit kruha

Vse gre h konzi, nizh ni v lonzi,

V trebuhu pa poldan svoni.

Perporozhvanje svet'nu Korentu.

Preljubi svet Korent ti s svojmi darmi,
 Babam jesizhnim polomi kosti,
 Polomi kosti, savij jim vrat;
 Jesike jim deni v gnojnizo, blat,
 De ne bodo mogle nad moshi ragljat.

Bogoprijemanje.

Veseli se bratez, ker se vidimo,
 Shaloft me obide k' se rasidemo.
 Drushba nasha vsa vesela
 Še nikdar nehala ne bo,
 Gornja shtajarska deshela
 Ne pervoli nikdar v to.

Ush in bolha.

Ush.

Ti fi vfa polna kervize
 Teb je snan vsak kot,
 Mene in moje sestriže
 Hozhefh sajedat povsod.
 Pufti tud meni shiveti
 Šaj nifi fama na sveti,
 Ne skakaj tak hitro naprej
 Pervofhi tud meni en kraj.

Bolha.

Ti lakotna vselej fi sbirash
 De narboljsfi pasho dobish,
 Li kosho na glavi obirash,
 Ref prav po gosposko shivish ;
 Berazhu se skrijesh sa fliko
 Delash mu filo veliko ,

Neumno tam ishesh masti
 Ker ni drusga kakor kosti.

Ush.

Kaj me bosh sa norza imela
 Šaj tako sadošti terpim,
 Kolko fi she ti obletela,
 Jes pa na mesti zhepim;
 Ja! vem she jes tvoje navade
 Zhe tebi en kraj ne dopade,
 Poskozhish naprej s eno ped,
 De pasho novo dobish spet.

Bolha.

Ja ref se ne morem toshiti
 Zhes moje shivljenje nikdar,
 Li k' shenskim se hodim gostiti,
 Pod kiklo fim jes gospodar;
 Sa shejo se lahko napijem
 Sovrashniku lahko se skrijem,
 Tud mosh je prijatel s mano
 Ko brihtam mu leno sheno.

Ush.

Li molzhi, de bosh skupila
 Desiravno se tako shtimash,
 Ki bo tebe ta prava dobila,
 Prekratke perute imash;
 Shenske snajo bolhe loviti,
 Šmert naglo bosh mogla storiti,
 Leta bo nasadnje tvoj lon,
 Šastonj bosh profila pardon.

Bolha.

Poberi se prezh beloritka
 Tebe se en sledni boji,
 Tam nozh in dan ni pozhitka
 Ker tvoja armada leshi;
 Sgubila si svoje poshtenje
 Ne menjam sa tvoje shivljenje,
 Vlak ima zhes tebe serd,
 Perpravi se skorej sa smert.

Odganjanje smerti.

Smert pojdi prozh
 Nasaj ne hodi vezh,
 Sa uh te bom permasal,
 V shpital' babe pokasal,
 Ker jih je vezh
 De niso sa nizh;
 Tam se junashko nofi
 In vse tiste pokofi
 Ker ne veljajo nizh.

Kaj se jesish,
 Kaj se togotish,
 To niso moje shelje,
 Ampak boshje povelje
 Tebe umorit,
 Babe pa pustit,
 Pa pride versta nanje,

Bode tud huda sanje
Kakor sa te.

Zhe nozhesh bab
Pa te mlade sgrab,
Ker so frote savershene
Od fantov sapushene,
Jim je bolski vmret
Kakor shivet,
Ker se nobeden ne gane
Zlo od nobene strane
Kter'ga shele!

Hudo se jim she godi,
Al njih zhafa she ni
Deb skusle mojo koso
In mertvashko roso,
Katera vsih sheli,
Al kaj tebi mar gre,
Jes fim she tebi rekla
Tvoja ura se je stekla,
Sdaj morash vmret!

Malo besedi
De so t' kaj ne sgoti,

Pod rebra bosh dobila,
Zhes shtenge sakadila,
Tam bodo she
Zhakali na te,
De te bodo sovali,
Per vratih vun segnali,
Tam ti bo gorje.

Nizh se ne sgodi
Kar meni shugash ti,
Meni se ni treba bati
Deb me mogel ti pregnati,
Kamur pridem jest,
Imam mozhno pest,
De, katerga jes ujamem,
Ga tako mozhno objamem
De mi nizh ne stori.

Mosh in shena.

Mosh.

Kaj fim storil jes reva
 Sdaj she li prav sposnam,
 Oh preposno mene greva,
 Sdaj kjer te she imam;
 Ne morem fi pomagat,
 To mi je sa szagat,
 O naglost! o neumnost!
 Jes tebi urshah dam.

Shena.

Sastonj se t'je toshíti
 In misliti na to,
 Moj inosh morash biti,
 Mene ljubít svesto;
 S'mano krishe terpeti,
 Vse voljno sa ljub' imeti,

Memrati , kesali,
Vse nizzh ne hafne to.

Mosh.

Špreljuba sheniza
 Kar pravish to je ref ,
Al tvoja beliza
 Je terda kakor les ;
Ne morem te terpeti
In sa ljubo imeti ,
Ker si zhudna , odljudna ,
Neumna tud umes.

Shena.

Šaj nisim te profila
 Deb bil ti me usel ,
Moshha bi bla dobila.
 Deb me bil prav vesel.
Tak so me snubili
Ki komaj so hodili ,
Prav salim perletnim
Ši ti mene prevsel.

Mosh.

Ah shkoda velika
 Sa vfaziga mosha,
 Ker taziga malika
 Sa svojo sheno ima.
 She starz te nozhe vseti,
 En sbirk fi vfih na sveti,
 Na ramo, to fhtramo,
 Sam Bog je meni dal.

Shena.

Kar hozhem naj bodem,
 Gerda al shtamaſta,
 Bres ſkerbi sdaj hodim
 Po hiſhi kod goſpa;
 Prezh me nemoreſh dati,
 Per meni morafh leſhati,
 Do ſmertu na sveti,
 Sim tvoja, hopfaſa!

Mosh.

Tvoj jeſik kot slodi
 Ker pika me narvezh,

In uzhasih pa tudi
 Ne vesh besede rezh;
 Vse govorish narobe
 De nima nizeh podobe,
 Jeslati, ujedati,
 To snash pa de ni srezh.

Shena.

Ha sim ga dobila
 V svoje kleshe sdaj,
 She vezhkrat jes drashila
 Ga bodem sa naprej;
 Vse to hozhem storiti
 Kar stri tebe vjesiti,
 Rasfajat, nagajat,
 In ajfrat zhem vselej.

Mosh.

Nizeh ne bosh storila
 Zhe si lih kakor vrag,
 Po herbti bosh dobila
 S palzo, de bo strah;

Tak dolgo zhem nabijati,
 Dokler morem gibati,
 Zhem vedit in vidit.
 Al bosh dala gmah.

Shena.

Tega se nizeh ne vstrahim,
 Zhe me lih tepel bosh,
 Kaj to gerbam nashim,
 Ko imamo devet kosh;
 Zhe eno al dve prebijesh
 Ši prezej palzo vbijesh,
 Li pusti slabosti,
 Ti svoje, ljubi mosh.

Mosh.

Jes vender moram sposnati,
 De se nozh' poboljšhati,
 Sato zhem poskushati
 Al imam kaj mozhi;
 Na herbti al per riti
 Ti hozhem do shivga priti,

Zhem udrihat, permahat,
Na enkrat koshe tri.

Shena.

Jes ti zhem skasati
De ne maram sa te,
Mogel bosh sposnati
De nizh mi to ne de;
Zhe me bosh enkrat udaril,
Sam sebe bosh rasshalil,
Nizh meni, le sebi
Bodesh storil hudo.

Mosh.

Ti raza busarona!
Tak nizh te ne boli,
Slod naj se laz'ga shona
Ti nifi od ljudi;
Tak' dolg' nozhem nehati
De morash mi krepati,

Po gerbi, po perdi,
Lop koder perleti.

~~201. Jan.~~

Shena.

Moj mosh ljubesnivi,
Oh vezh ne tepi me,
Tako she moj dan shivi
Nifim zhutila se;
Profim sa Boga, pusti,
To so shenske slabosti,
Kar delala, legala,
Popred fim tebi vse.

Jes zhem voljo tvojo
Spolniti sdaj in vselej,
Ino gerbe svoje
Bolj varvat sa naprej,
Rajsh hozhem vse storiti,
Kot vezh tepena biti,
Sdaj vsaka, k je taka,
Poflufhaj, zhe ne ve.

Streljka.

Mi smo lovzi s goda vstali,
 Vsak svojo pushko na ramo djali,
 Lov storili,
 Jelenzhka vbili,
 Štorili smo špaf,
 Ponf! na glas;
 Vender je mogel jelenzhik past',
 Ponf! ponf! ponf!
 Vender je mogel jelenzhek past.

Koroshke pishalke.

Koroshke pishalke
 Pazh lepo pojo,
 Ne jenjam, ne neham,
 De kupim eno.

Shigatov Primosh.

Shigatov Primosh
 Po trauniku gre,
 Pod noge se gleda,
 Ima shkorne nove.

Poskozhniza.

Fizh, fizh! trola, trolalalo!
 Pumpo pumpajte godzi lepo,
 Moja ljubka ma skozhno peto
 Ena druga pa ravno tako.

Fantje! deklize! v rinke okrog,
 Hola, ljubza li s mano na skok,
 Špredaj, sadaj, naj drug' se verte,
 Ljubki ljubze po rajah love.

Shenskim ogenj v lizi gori,
 Š perfi veselje na kvishko shehti;
 Njim se bliskajo rozhne noge,
 Mi pa pertiskamo pete grome.

Fizh, fizh! trola, trolalalo!
 Pumpo pumpajte godzi lepo,
 Fizh, fizh! hopsafa! rozhno naprej
 Volje shidane bomo, juhej! —

Polkozhniza.

Tako se safukam
 K' se mizka verti,
 Sh'njo glashek polukam
 In ukam s mozhi.

Gorjanke.

Po hribih visokih
 Šo tize lepe,
 Enako se gori
 Dekleta dobe.

Sanizhvanje.

Je jara gospoda
Dershi se ko grof,
Ma shametne hlazhe
Na riti en knof.

Gospofka je suknja,
Pa flamnat klobuk,
Pa burja potegne
Pa pravi: fuk! fuk!

Dolg zhaſ.

Ah mamza moja
 Kje je hzherka vaſha?
 „Ah ljubzhek moj!
 „Li poterpi nezoj;
 „Ni je doma,
 „Je na ſhtajarſko ſhla.“

IV. Pregovori.

Kri mlada pravi: „skozhiva“
In stara: „posediva.“

Marfkterga uzhi
Kar terdo molzhi.

Po slabih tovarshih glava boli,
Sato se je dershat dobrih ljudi.

Sarozheniga kruha se dosti poje,
Kaj ga she zhaka, nobeden ne ve.

Kdor povsod rad nos dershi,
Njemu marfkaj sasmerdi.

Vezhkrat pride ta ljudem:
Naprej ne snam, nasaj en smem.

Je dober glaf,
Gre delezh vaf,
Pa slab naprej
She v daljni kraj.

Revniga preshezh, bogatga bolesen
Delezh slovi.

Revniga frezha, bogatga nefrezha
To se sglafi.

Kdor veliko od drusih ve,
Drug she vezh nad njim dobe.
Kdor b' koga kaj rad saterl,
Sadnjih vrat she ni saperl.
Ko b' nektermu pustil vezhni Bog,
Vse bi vgnal v kosji rog.

V.
Pefmi od Hrovafhke meje.

Blagoslov Boshji.

V nashim polji slata jablan
 Daj Bog, daj Marija dobro leto daj.
 Daj nam ga Bog
 Pod jablanku slata misa
 Daj Bog, daj Marija dobro leto daj.
 Daj nam ga Bog.
 Sa njo sedu Bog, Marija
 Daj Bog i. t. d.
 Bog, Maria sveti Peter
 Daj Bog i. t. d.
 V rokah dershi slato kropel
 Daj Bog i. t. d.
 Hitil se je v jablanku
 Bog daj i. t. d.
 Doli padu tri jabuka
 Daj Bog i. t. d.

Pervo palo v nafhe felo

Daj Bog i. t. d.

Nafhe felo vse veselo

Daj Bog i. t. d.

Drugo palo v shitno polje

Daj Bog i. t. d.

Shitno polje obrodelo

Daj Bog i. t. d.

Vfaka latka dva vaganka

Daj Bog i. t. d.

Vfaki barak polhan barak

Daj Bog i. t. d.

Tretje palo v vinfke gore

Daj Bog i. t. d.

Vinfke gore obrodele

Daj Bog i. t. d.

Štara terta tovor vina

Daj Bog i. t. d.

Grebeniza polodriza

Daj Bog i. t. d.

I prevesaz povederze

Daj Bog i. t. d.

Barba devojka.

Šhetala se je Barba devojka,
 Gori i doli zhes shiroko polje,
 Šhetala se je i govorila,
 Da mi se zara ne bojati;
 V fredi polja bi zerkvizo sidala,
 Turn bi bil od dragog kamena,
 Altar bi bil od samog slata.
 To sazhuli fluge dvorjani *začuli*
 I su tekli Zaru povedati.
 Evo ste mi Zare gospodine
 Šhto govori Barba divojka,
 Da ji ni se Zara bojati,
 Da bi v fredi polja zerkvizo sidala,
 Turn bi bil od dragog kamena,
 Altar bi bil od samog slata
 Zare tako besediashe
 Evo da ste mi fluge dvorjani,
 Ulovite Barbo divojku

Denite v zhernu tamnizu,
 Dje se leshe sminje i gofzhzheri,
 Nek bo notra devet godin dana.
 Isminul jur devet godin dana,
 Evo ste mi fluge dvorjani
 Sbirajte si krampe i lopate
 Ter mi pojte pred zhernu tamnizu
 Van bazajte kosti Barbarine.
 Oni su shli pred zhernu tamnizu,
 Tamniza se je slatom preslatila
 I Barbara svetoj mafhi slufhi;
 Šveta Klara svonom svoniashe
 Šveta Ana knige prenashashe,
 Majka Boshja is kraja klezhashe.
 Evo ste mi Zare gospodine
 Zhudno zhemo ti glase kasevati. *čudno*
 Tamniza se je slatom preslatila,
 I Barbara svetoj Mafhi slufhi;
 Šveta Klara svonom posvoniashe,
 Šveta Ana knige prenashashe,
 Majka Boshja is kraja klezhashe,
 I govori zare gospodine
 Evo da si mi Barbara divojka,

Daj ti meni tvoju popovinu
 Ja zhu tebi svoju zaroviju —
 Najbo meni moja popovija,
 Najbo tebi tvoja zarovija,
 Metnul si me v zhernu tamnizu
 Dje se legu sminje i gushzhari;
 Eto Boga jamza jedinoga
 Koji sminje pogubiashe
 Koji gushzhare vun istirashe,
 Ter mene isbaviashe
 Od proklete tamnize.

Kraljiza Joana.

Poflufhajte ljudje
 Kot shene tako mushi:
 Kraljizu Joanu
 Ka se milo tushi,
 Da sgubila otza
 Švetoga Ivana
 Špovednika svoga
 Nozh bila dumboka
 I tama sadoſta
 Kad je kralj Ivana
 Hitil v potok is moſta,
 Miſlizhi da jegva
 Odurna pregreha
 V tamnizi ſkoroj
 Nozhem jeſt ſakrita;
 Ali vi svesde mile
 Kje ſte pervle ſkrite bile,
 Jeſte potok Moldavu
 Šharkom rasſvetile

Moldavo pa tezhe
Medju dvema varoshi;
Koj ovo zhido sagledavshi
Šo se ofupnuli.
I med sabo pitali
Kaj to slega vsrokuje
Da bi radi sasnali
Novo zhudo snikne
Kada dan postane
Ali veliki potok
Stopi na dve strani
Ostavil je prostor,
Lepo suho mesto
Kdi so najdli telo ozhiveſto,
Ali Kraljiza
Koja je ſkosna bila
Tako ſvetoſt is grada ispasila,
Tekla je pravit kralju v ta varoſh:
Hodi moj kralj dragi
Glej na vodi ſvitloſt
Ta zhudeſa jeſo nam na radoſt,
Rekla da ſvesde nebo oſtaviſhe
Nu vodo Moldovo ſkupa ſe sbraviſhe,

I Joana telo nakinzhiſhe
Prelepo svetloſtjo zhudno okolili.
Kad je to kralj vidio
Tak vaſ je preobledio ,
Œposnajozh da je njegova
Œapoved krivizhna ,
Hitil je v potok Joana pravizhna
Œusama obliva ſvoja bela liza ,
Sazhne ſe jokati kraljiza Joana ,
Ne vmire gerliza
Ta pretuſhna ptiza
Nijo naſledovati
Roke je raspela
Po tri let od tuge
Sa tim je vmerla.
Ova mala peſem
Naj vam bo ſadoſti
Svedé naj ſe hvalijo ,
Per otzom nebeshkom
Ki ſo nam Ivana okinzhili
Ne njebu i na ſemlji
Tako obdizhili.

Sveti Mikula i mlada nevestiza.

Vraj shetje presveti Mikula
 Pakal sagleda zhudo preveliko
 Zhudo preveliko nevestizo mlado
 Ker joj smije zherne ozhi piju
 Okolo se vijju
 Joj govori sveti Mikula :
 Kaj si tako Bogu sagreshila
 Da na tebi tako snamnje
 Da ti sminje zherne ozhi piju
 Ja fim bila mlada divojka
 Trikrat fim se mlada omoshila
 Vse poti sa mazhohu bila
 Imala sam troje pastorzheta
 Sve troje sam s gladom samorila
 Pervo ribu pita, a ja sam ga s sminjo opafala
 Drugo pita: Daj mi kruha majka!

Ja sam njemu zherne semlje dala
Tretje pita: Napoji me majka!
Da sam mu shuzha i zhemera
Vse troje sam s gladom samorila
Onda ja sam Bogu sagreshila
Ljuta pekal sadobila
Sveto nebo sam sgubila
Ime Jesuf in Marija
Ne bo s mano kompanija
Na vse vezhe. Amen.

Primorkinja.

Primorkinja konja jafhe
 Memo brega, hladne vode
 V vodu se pogledala,
 Šama sebi zhudo dala
 Moj ti Boshe ko fim lepa,
 Lepa, tanka i visoka
 Da ja imam zherne ozhi
 Valjala bi gospodina.
 To sazhule gosponove fluge
 Kaj govori primorkinja,
 Ko jafhe memo brega
 Memo brega, hladne vode
 Moj ti Boshe ko fim lepa,
 Lepa, tanka i visoka
 Da ja imam zherne ozhi
 Valjala bi gospodina,
 Govorijo gospodinje

Boga vama fluge moje,
 Pojte ulovit primorkinju!

Ulovite, dovodite!

Skozhile so verne fluge,

Ulovile primorkinju,

Ulovile, dovodile.

Kada doba ruzhevati,

Govorila primorkinja:

Pustite me k majki moji

Doba mi je ruzhevati.

Govorijo gospodine:

ne cos Nezhesht vera primorkinja

Kod mene zhesht ruzhevati.

Kada doba jushinati

Govorila primorkinja:

Pustite me k majki mojoj

Meni doba jushinati.

Govorijo gospodine:

Nezhesht vera primorkinja;

Pri meni zhesht jushinati.

Kada solnze na sapadu

Govorila primorkinja:

Pustite me k majki moji,

Meni doba vezherati.

Govorio gospodine :
 Nozhu vera primorkinja ;
 Pri meni zhesf vezherati,
 Kada doba na pozhinak.

Govorila primorkinja :
 Puštite me k majki mojoj.

Govorio gospodine :
 Nezhu vera primorkinja ;
 Kod mene je posteliza.

Kada solnze osvanulo ,
 Govorio gospodine :

Ajd devojka k majki svojoj!

Nezhu vera gospodine

Kada solnze na poldanku ,

Govorio gospodine.

Ajd divojka k majki svojoj ,

Ajd divojka na jushinu!

Govorila primorkinja :

Nozhu vero gospodine !

Kada solnze na sapadu ,

Govorio gospodine :

Ajd divojka k majki svojoj ,

Govorila primorkinja :

Nezhu vera gospodine !

Lepa Ana.

Shetala se lepa Ana
 K majki Boshji na Volavlje,
 Na Volavlje na proshzhenje.
 V rokah nosi dva duplera.
 Saстанu ju dva angela
 Prashe ju dva angela:
 Kamu idesh lepa Ane!
 Govorila lepa Ana:
 Ja si idem k majki Boshji *majki*
 Na Volavlje na proshzhenje.
 Govorila dva angela:
 Ne hodi tamu lepa Ane,
 Jer su tami hudi ljudi,
 Hudi ljudji bistre vode,
 Bistre vode hudi bregi.
 Govorila lepa Ana:
 Vera idem dva angela
 Brege zhu ja prekofiti

Vode zhu ja pregasiti ,
Ljudem zhu se ukloniti,
Proshzhenje zhu sadobiti.
Kada ona na Volavlje
Zerkva joj se odтворila,
V altar metnu dva duplera.
Govorila majka Boshja:
Kaj zhesht imet lepa Ane?
Ja te prosim sa proshzhenje,
Ja si prosim dva sinova,
Govorila joj Maria:
S Bogam s Bogam lepa Ane!
Proshzhenje si sadobila,
Sadobila dva sinova.

Shenitva Jankota vajeveda.

Shenio se Janko vajevedo
 Is daleka is latinske semlje.
 Knigu pishe modri Latinjane
 Ter ju shalje Janku vajevedu:
 Vabi Janko svate svakojake,
 Samo nemoj Šekola junaka,
 Od modrosti pije niti jede
 Švakojake shegofobriashe.
 Vabil Janko svate svakojake
 Šamo nezhe Šekola junaka.
 Govorijo Šekole junazhe:
 Boga vama moja stara majka,
 Šhto smo se mi ujzu samerili,
 Da naf nezhe na pirove vabit?
 Ali mu je govorila majka:
 Aj Šekole; drago dite moje!
 Šedlaj konja, koga ujaz ne sna,

Pafhi sablju, konju ujaz ne sna,
 Ter mi pojdi v svate ujazheve.
 Hoda oni v latinsku semlju
 Škozhil se je mudri Latinjane,
 Pervu jim je shegu podavao,
 Govorio mudri Latinjane:
 Boga tebi Janko vajeveda,
 Ko si nemash med sabom junaka,
 Ki preskozhi tri kopje jednake.
 Švi so svati mukom pomuknuli
 Ter mi jesu v tla pogledali.
 Škozhil se je Šekole junazhe
 I preskozhi tri kopje jednake,
 Drugu jim je shegu podavao
 Podal jim jo na kopju jabuko,
 Govorijo mudri Latinjane:
 Boga tebi vajevede Janko,
 Ko si nemash med sabo junaka,
 Ki bi prebil na kopju jabuko:
 Švi so svati mukom pomuknili
 Ter mi jesu v tla pogledali.
 To nevzhini Šekole junazhe
 I prebije na kopju jabuko.

Škozhijo se mudri Latinjane
 Podal jim je devet divojaka
 Jednakoga oka i pogleda.
 Švi so svati mukom pomuknili
 Ter mi jesu v tla pogledali
 Vezh se skozhio Šekole junazhe
 I pogerni svoj svilni kapenak,
 Na jega del tri shute zekine.
 Ovo ste mi Latinke divojke!
 Ko ne sdignish, ka fi moja prava,
 Švim vam hozhu odsekati glave!
 Škozhila je, ka je bila prava,
 Pobrala tri shute zekine,
 Sdvignila je ta svilni kapenak,
 Vergla ga je Šekolu junaku.
 Kada idu k svojim bilim gradu.
 Govorio Šekole junazhe:
 Boga tebi moja stara majka.
 Shto je mislil mudri Latinjane,
 Da fi nema med sabom junaka,
 Ki bi snao njegove mudrosti.

Mijo (Miha).

A a a moj Mijo,
 A a a moj Mijo,
 A a a moj Mijo.
 Dshe fi finozh bio?

S kuda fi divojke ljubio? i. t. d.

Na zhijom fi krilazhu saspao i. t. d.

Dshe sam bio, dobro mi je bilo. i. t. d.

Vidio sam gisdavu divojku. i. t. d.

Ona mi se lipo sasmejala. i. t. d.

Nasmejala, kros plazh govorila. i. t. d.

Moje milo, dshe fi do sad bilo. i. t. d.

Volja da bi poshla sa me. i. t. d.

Ukral bi jo, al jo strasha zhuva. i. t. d.

Ja bi fijo jablanu na grane. i. t. d.

J bi kukal, kano kukoviza. i. t. d.

I prepeval, kano lastoviza. i. t. d.

Morda bi se majka smilovala. i. t. d.

I bi meni svojo ^{hčerku v kč'lerku - córka} hzherku dala. i. t. d.

I bi mene svojim setom svala. i. t. d.

Ha, ha — neka — i. t. d.

Protoletje.

Protoletno drago vreme, koj nam dohodi,
 A tarobno i shalofno simo prehodi;
 Dan je dushi, nozh je krajshi
 I vishej is-hodi.

Sjutraj vstanem ter pogledam, bo li skoro
 dan;
 Mesaz sajde, sorja pokne solnze ide van;
 Moja misel se m' tam blodi,
 Po sraku se saman trudim
 Ne joh ovde v stan.

Šneg po gorah, led po vodah vre je poginul,
 Šolnze greje jug vojuje, sever odvinul,
 Tiho vreme vsimu flushi,
 Mojo misel vender bludi;
 Joj mir poginul.

Selene se gore, lose, trava v travniku,
 Vidit je viol'ze v zvetnjaku;
 Šadje zvete po gorizah,
 Študenzi teko po dolinzah,
 Rofa po jarku.

Vesele so vse ptizhize, lepo shombore
 Kukovazha rana ptiza zhutje isgore;
 Šhkerlizeh luzhezh s neba poje
 Boga hvali v pesmi svoji,
 Od rane sorje.

Pifan shtigelz, selen grinelz, pastarizhiza,
 A detali i sternadi i senizhiza;
 Ufve speva Boga dizhi
 Is svojga gerla krizhi
 Ufvaka tizhiza.

Lastaviza pred oblakam rano shergoli,
 A slavizhik rani tizhik sloshno draboli;
 V jutro, v vezher, v danu, v nozhi,
 Poigrava is sve mozhi,
 Hosta se budi.

Divji golob tihu guzhi na gnjesdu sedi,
 A gerliza milo tuzhi, golob je gledil;
 Vse vre ptize gnesda grade,
 Da ohrane svoje mlade,
 Vreme jih peti.

Kof na jutru prefuzhkuje, drosgi drandrajo,
 Shuna krizhi, shojka vreshzhi, frake smejajo;
 Vuge, koske, prepelize
 Vrabzi, terzhki, jerebize
 Vse se veselujejo.

Orel klinkzhe po pushzhini, vfoko sedi,
 Sokol sedi na pezhini ter bistro gledil.
 Jastrob se sigrava v sraku,
 Sova tezhe se per mraku,
 Dok jesti dobi.

Raza kvaka, goska gaga, s gushzhizhi hodi,
 Pura pivka, kvozhka kvozhe, pishzenze
 vodi;

Kokot v nozhi kokorizhe,
 Ter is svega gerla krizhi
 Pospane budi.

Jelen v gori poskakuje, k senzhini beshi,
 Šerna listje ogrisuje malokda leshi;
 Sez pleshe po pshenizi,
 Nikda ni videl lesfize,
 V jami se dershi.

Pastir svira, marha skazhe, kose sterptajo,
 Kot se siblje sve korenje,
 Vefeli se sve stvarjenje,
 Usrok imajo.

Kad to vidi serze moje, k Bogu sdihova,
 Njegve dare, diko smoshno stem svem
 svezhova;

Sato hripi dusha moja
 Tebe Boshe bres pokoja;
 Šikdan sasiva.

Nek me tize s prepevanjam mogu veseliti,
 Nek selene mene lose, mogo okripiti;
 Sato hripi dusha moja
 Ne skрати mi milost svojo,
 Daj de bom nje fit.

Ti fi moje protoletje moja dragota,
Ti fi moje milo zvetje moja dobrota;
Tebe hvalim tebe dizhim,
Ter is svega glasa krizhim
Moje veselje!

Krivošudaz.

Košaz kofi v dolini,
 Junak peva v planini,
 Popeva in dopeva,
 Vezh od glada jedva seva;
 On kolne svojo majku,
 Da nemila moja majka,
 Koja si me porodila,
 Da me nisi sagutila,
 Ne bi terpel truda, pota
 Ja firota.

Gasim blato vse po mraku
 Dan deveti i deseti,
 Kad dolasim h kuzhi svoji, *Kuci. dom*
 Da zhu jesti, da zhu lesti
 Šira ino kruha.

Vezh mi stoji shupan pred vratmi,
 Na novo mi sapoveda

Da idem bersh na tlaku ;
 Kaj zhu jaden uzhiniti
 Da zhu ja toshit pojti ,
 Svaka toshba na me spada :
 Shto zhu ja uzhiniti ?
 Bo mi treba moshno prosit.
 Josh mi dosta nije bilo ,
 Ulovil sam ja letno prase ,
 Da ga nesem gospi sa se.
 Gospa vsela toshbo na se ;
 Joshzhe mi ni dosta bilo ,
 Ulovil fim letno puru
 Metnio sam v svoju torbu ,
 Nefal sam krivosudzu.
 Krivosudaz pogleduje
 Pogleduje , pomiguje
 V moji torbi puru vidi ;
 Puru vidi ter govori
 Daj ulovit tega shpana ,
 Denite ga v tamnizo ,
 Neka tuli neka zvili ,
 Nama nek se brada masti !

Dobri gosti.

Dober vezhar gospodar,
 Bog nam dobre gosti dal,
 Pred kuzhu selen sbor,
 Konjz uranez pervesan,
 Na uranzu sedalze,
 Po sedalzi sibelka.
 Po sibelki finek mlad;
 Na finzu je kupiza,
 Na kupizi roshiza,
 Na roshizi ptizhiza,
 Ta tizhiza popevala,
 Da v shiti letala
 I psheniza klatala.

Koledniško vošhenje.

Bog daj dober vezher,
 Daj nam Boshe dobro leto,
 Bolje jutrof sa vezherko
 Daj nam i. t. d.
 Pojte, pojte rano pela,
 Daj nam i. t. d.
 Šprovoajte gospodara.
 Daj nam i. t. d.
 Gospodara, gospodinju
 Daj nam i. t. d.
 Dajte, dajte naf ne dershte
 Daj nam i. t. d.
 Nasho pravdo i navado,
 Daj nam i. t. d.
 Vezh vashiga nek nashiga
 Daj nam i. t. d.
 Ako li nam nozhte dati
 Daj nam i. t. d.
 Vset vam zhemo mladiga fina
 Daj nam i. t. d.

Mladog fina gospodina

Daj nam i. t. d.

Peljat zhemo ga v travo

Daj nam i. t. d.

Šplest mu zhemo selen venzhez

Daj nam i. t. d.

Is koprivi selen venzhez

Daj nam i. t. d.

Kot junaka s Jabukona

Daj nam i. t. d.

Snafhize s iglizama

Daj nam i. t. d.

Divojke strelizama

Daj nam i. t. d.

Lepa fala na tem daru

Daj nam i. t. d.

Lepo so naf darovali

Daj nam i. t. d.

S lepim letom rodovito

Daj nam i. t. d.

S vinsko jagodizo

Daj nam i. t. d.

Napojniza.

Nika na sveti lepsiha ni
 Nego goriza kadar rodi,
 Kumo moj dragi, sad se napi
 Josh naf ne bodi, sad se ga vshi.

Mushek se trudi ter se verti,
 Da mu se delo ne samudi,
 Kume moj i. t. d.

Ognjizhik sakuri v kleti sedi,
 Vinze pa pije k tomu veli,
 Kumo moj i. t. d.

Kolje bom sekal ôstril ga bum,
 Deza obele, gôstil se bum,
 Kume moj i. t. d.

Dok ga nakolim dosta ga bu,
 Sheno satiram kopal s vodu
 Kume moj i. t. d.

Šnashil i vesal budem ga sam,
 Koj ti to delo naj bolje snam
 Kume moj i. t. d.

Lagne bom strugal i bednje pral
 De mi kervavi put bode stal,
 Kume moj i. t. d.

Sa tim mi dojde sveti Mihal,
 Grosdje dosori budem ga bral,
 Kume moj i. t. d.

Kada vre sprefham grosdje moje,
 Onda posabim na sve trude,
 Kuma moj i. t. d.

Švet Martin mi dojdi kerstil ga bom,
 Vinze postane napil se bum,
 Kume moj i. t. d.

Idem od kleti s barilizam,
 Shena me zhaka ſ pogazhizam
 Kume moj i. t. d.

Ja jem i pijem s shenum, dezem
 I ki se trudi skupa s menom
 Kume moj i. t. d.

Ivan v pivnizu f' kluzhi drizhi
 Ter pipu odpira ure krizhi
 Kume moj i. t. d,

Sakaj se muzhim, ne bi ga pil,
 Sakaj se trupim, ne bi ga vshil,
 Kume moj i. t. d.

„Vreme ure dojde, pil ga ne bom,
 Vinze umerl ja bum,
 Kume moj i. t. d.

„Štesiza do kleti sarafla se bu,
 S selenim tratizom pokritu bu
 Kume moj i. t. d.

(Namešt sadnjih dvah homatov :
 „Vreme ure dojde“ ino „Štesiza
 do kleti“ drugi sa okonzhevanje
 famo tole pojo :)

Šmertne ure dojde hozhe nam zha,
 Vinze ostane, ne bude naf
 Kume moj i. t. d.



KASALO.

Legende, elegije in druge take pefmi.

	Stran.
Jesufovo rojstvo	5
Mladi vojak	8
Šs. Kosmas in Domian na Kerki	9
Šemifhka gora	13
Bratez is Ljubljane	14
Krivo fójen	23
Spominj na smert	24
Lisbona potopljena I.	26
Lisbona potopljena II.	29
Franzofka vojfka	32
Šlovo gofpoda Zirhajma od Trebanzov	34

II. Pivfke pefmi.

Pivzhek	37
Shganje	40
Sdraviza 1	42
» 2	42
» 3	43
» 4	43
» 5	44
» 6	45
» 7	45
» 8	46
» 9	47
10. Shenitna sdraviza	47

III. Mnoge pefmi.

Preoblastna shena	48
Zhuk in fova	51
Kmetijfki stan	52

	Stran.
Mosha sheljna	60
Štifke sakonskiga stanú	62
Perporozhenje svetimu Kórentu	64
Bogosprijemanje	64
Ush in bolha	65
Odganjanje smerti	65
Mosh in shena	71
Šteljska	78
Koroske pishalke	79
Shigatov Primosh	79
Pokozhniza	80
Pokozhniza	81
Gorjanke	81
Sanizhevanje	82
Dolg zhal	83
IV. Pregovori	84

V. Pesme od Hrovashke mej

Blagoslov hoshji	86
Barba devojka	88
Kraljiza Joana	91
Š. Mikula i mlada nevestiza	94
Primorkinja	96
Lepa Ana	99
Shenitva Jankota vajeвода	101
Mijo	104
Protoletje	106
Krivofudaz	111
Dobri gosli	113
Kolednishko vofhenje	114
Napojniza	116

BIBLIOTHECA UNIV.



JAGELLONICAE

Emil Korytko urodził się r. 1810 na prokuciu
(rodzina jego mieszkała w Śniadykach pod Kosomyjz).
Internowany został za polityczne przestępstwo do Łajbach
(dublany) w r. 1834 wiek 35, gdzie zostawał pod dozorem po-
licji aż do zgonu; zmarł tamże w początkach r. 1839 (po-
dobno w lutym).

Korytko żył w przyjaźni z wielu literatami i obywatelami
jak n.p. Prešern, Thoman, Gaj, Sima i t.d. W piśmie
Illyrisches Blatt z d. 28 lipca 1838 nr. 30 podał wiadomość
o zebranych przez siebie pieśniach illyryjskich i ogłosił
przedpłatę na 1 tom w 3 zeszytach (każdy zeszyt po 30 kraj-
carów C. M.) 4. j. po 50 centów na dzisiejszą monetę. Mówi on:
„Ich habe vor kurzem die Freunde des Slaventhums um
Beiträge zur Ethnographie von Krain ersucht. Mein
angekündigtes ~~die~~ Unternehmen beginne ich mit der Heraus-
gabe der Volkslieder, um die diesjährigen Sammlungen
anderer Slavenstämme zu ergänzen, indem ich die Bitte
um Einsendungen der übrigen Notizen wiederhole, da
leider bis nun nur wenige Slavenfreunde, wie die P. T.
Herren Joseph Rudesch Herrschaftsinhaber von Reifnitz
(Rybnica), professor Metelko, Math. Raunkar Pfarrer
zu Gora, Jacob Dolenz Pfarrer zu Feistritz (Bystrica),
Georg Memel Pfarrer zu Prem, und Joseph Oreschnik
Cooper. zu Dornegg (denen ich für die mir gelieferten sehr
schätzbaren Aufschlüsse und Materialien meinen wärmsten
Dank abstatte), meine dringende Bitte berücksichtigt haben.

W tymże piśmie Illyrisches Blatt ogłosił on przedtem
eszeza (w caowcu 1838 nr. 25) odezwę o swoim
wydawnictwie pod tytułem: Den Freunden des Sla-
venthums in Krain, ein Slave aus Norden, - gdzie
obiecuje nie tylko pieśni, ale podać zwyczaję,

obyczaże, otrędy, tańce z muzyką, zabobony, czary,
leki, wróżbiarstwo, symbole, powieści, - obok opisu
ubiorów, żywota ludu w domu i s. d. Smierc jednak
temu zamiarowi przeszkodziła.

Do Wnej Jmci Pani Korytkowej, w piadurkach -
List.

"W papierach po s. p. mężu moim znalazłam małe
pamiątki po przyjacielu którego on bardzo kochał.
Parę lat temu jadąc do Włoch, zawiózł mnie do
Lajbach, odwiedził grób zmarłego (Emila Korytki),
ozdobił go kwiatami i zamówił żalobne nabożeństwo.
Dzis są już razem; po życiu pracy i męczeństwa
spotkali się u stóp Miłosierdzia Boskiego."

Proszę przyjąć od pozostałej wdowy wyraz
szczerzego powołania i szacunku

Z. Horodyńska

Zbydniewo (niedaleko Brestowa)

D. 22 Grudnia 1866. -

Jat.

Pięśni 1^o zeszytu układał i korygował Jan Korytko-
pięśni następnych zeszytów, z jego także pochodzące są
spawierzy, wydrukowane i księgotę, pomnożony je
kilku nowemi nabytkami.



